

**COMMUNITY CONGREGATIONAL CHURCH
OF CHULA VISTA
UNITED CHURCH OF CHRIST**



**WORSHIP SERVICE
9:30AM**

**Community Congregational Church of Chula Vista
United Church of Christ
October 4, 2026
Communion Sunday**

***No matter who you are or where you are on life's journey,
you are welcome here!***

276 F St. Chula Vista, Ca 91910

Welcome!

Mabuhay!

Bienvenidos!

We welcome you in the name of the still speaking God!

We invite all ***guests*** to please **PRINT** their name and contact info on the ***“Information Card”*** in the pew rack and place the card in the offering plate. Anyone with a prayer request, please put it on the ***“Information Card”*** and place it in the offering plate.

If you need assistance, please ask our Greeters.

Church Staff and Contact List
(619) 422-9263

www.chulavistachurch.com

Email: churchsecretary@chulavistachurch.com

Rev. Victoria Freiheit- Senior Minister

Lionel Jasmin- Minister of Music

Kim Appleget- Pre-school Director

Erika Dennis- Prayer Chain Coordinator

Sylvia Campbell- Event Coordinator

Corinne McCall- Financial Secretary

Rod Nickels- Custodian

Louise Lopez- Office Secretary

Audio Visual Team- Kevin Hewitt, Ko Tangen, Jerry May

Donna Purificacion - Director of Christian Education

Jerry May- Moderator

Belen Hebreo- Vice Moderator

Chris Dunn- Coffee Hour

Reuben Barrera- Head Usher

Greeters: Isabel Blanco & Maria Hartz

Community Congregational Church of Chula Vista
United Church of Christ
October 4, 2026
Communion Sunday

Thought Before Worship: “Dance like no one is watching. Sing like no one is listening. Love like you've never been hurt and live like it's heaven on earth.”

William Purkey

Prelude: Lionel Jasmin and Gabriel Jasmin

Candle Lighting:

Welcome and Announcements: Rev. Victoria Freiheit

Liturgist: Rev. Dr. Phiwa Langeni

***Gathering Music:**

1. Come Now Is the Time to Worship
2. Lord, I Lift Your Name
3. It's A Great Day

Opening Prayer: Rev. Victoria

Our Motto: “No matter who you are, or where you are on life's journey,
you are welcome here!”

Call to Worship: (Responsively) from Psalm 111 Rev. Dr. Phiwa Langeni

One: I will give thanks to the Lord with my whole heart,

All: In the company of the upright, in the congregation.

One: The Lord is ever mindful of his Covenant.

**All: The fear of the Lord is the beginning of wisdom; a good understanding
have all who practice it!**

***Hymn:** Wonderful Words of Life Red p. 29 All verses

Prayer of Invocation: (Unison) Rev. Dr. Phiwa Langeni
God, please help us remember that all the darkness of the world cannot snuff out the
light of one little candle. Help us to keep lighting our faithful candle until a mighty
torch of justice sweeps our nation and the world. Amen.

Choir Anthem: Come To the Table of Grace
by Luke Woodard

Children's Time: Rev. Victoria

Scripture: Genesis 31:43-49
Included in sermon

Sermon: “The Mizpah” Rev. Victoria

Prayers of the People, Pastoral Prayer and all saying the Lord's Prayer

***Hymn:** Here O My Lord NCH p. 336 V. 1,2,5

Prayer of Confession: (Unison) Rev. Dr. Phiwa Langeni
Forgive, O God, our constant demanding: demanding of ourselves more than we have the right to expect, demanding of others a perfection we ourselves cannot attain, demanding of You the fulfillment of our every whim and desire.

Assurance of Pardon: from John Calvin Rev. Dr. Phiwa Langeni
Christ came into the world to save sinners. Let us believe therefore, that when we ask God's mercy in the name of our Lord Jesus, and when we sincerely forgive our neighbors, our Lord forgives us, and through the faith we have in Jesus Christ, our hearts are cleansed. Amen.

COMMUNION Rev. Victoria

God be with you.

And also with you.

Lift up your hearts.

We lift them to God.

Let us give thanks to God most High.

It is right to give God thanks and praise.

Holy God, our loving creator, close to us as breathing and distant as the farthest star, we thank you for your constant love for all you have made.

We thank you for all that sustains life, for all people of faith in every generation who have given themselves to your will, and especially for Jesus Christ, whom you have sent from your own being as our Savior.

We praise you for Christ's birth, life, death, and resurrection, and for the calling forth of your church for its mission in the world. Gifted by the presence of your Holy Spirit, we offer ourselves to you as we unite our voices with the entire family of your faithful people everywhere:

Holy, holy, holy God of love and majesty, the whole universe speaks of your glory, O God Most High. Blessed is the one who comes in the name of our God! Hosanna in the highest!

WORDS OF INSTITUTION

Rev. Victoria

SHARING THE BREAD AND CUP Come down the center aisle to receive Communion by Intinction, then return to your seat by the outer aisles. If you prefer to remain seated, we will bring communion to you.

PRAYER OF THANKSGIVING

We give thanks Almighty God that you have refreshed us at your table by granting us the presence of Jesus Christ. Strengthen our faith, increase our love for one another, and send us forth into the world in courage and peace, rejoicing in the power of the Holy Spirit; through Jesus Christ our Savior. Amen.

Call to Offering: Unison

Rev. Dr. Phiwa Langeni

If you have much, give of your wealth. If you have little, give of your heart. Amen.

Offertory:

Lionel Jasmin and Gabriel Jasmin

***Doxology:** *Praise God from whom all blessings flow;
Praise God, all creatures here below;
Praise God for all that love has done;
Creator, Christ, and Spirit One.*

Prayer of Dedication: Unison

Rev. Dr. Phiwa Langeni

O God we are glad to share our gifts, monetary and otherwise. Use us and all we give for your glory here on Earth. Amen.

***Closing Hymn:** **Immortal, Invisible, God only Wise Red p. 319 V. 1, 2, 4**

***Benediction:**

Rev. Victoria

Form a circle **Let There Be Peace on Earth**

Let there be peace on Earth and let it begin with me.

Let there be peace on Earth, the peace that was meant to be.

With God as our Maker, All one Family.

Let us walk with each other in perfect harmony.

Let peace begin with me, let this be the moment now.

With every step I take, let this be my solemn vow.

To take each moment and live each moment.

With peace eternally, let there be peace on Earth, and let it begin with me.

Postlude:

Lionel Jasmin and Gabriel Jasmin

Announcements

Thank you for joining us this morning at Community Congregational Church, as we praise God for blessings and love. We look forward to seeing you again. After the worship service, we invite you to join us in Bradley Hall for food, friendship and fellowship. Please sign the information card and let us know if you need prayers.

SCHEDULE FOR October 4th -Communion Sunday

9:30 AM Worship Service

10:30 AM Coffee Fellowship

MONDAY October 5th

12:00 PM Centering Prayer in Lounge

6:30 PM Buddhist meditation in Bradley Hall

TUESDAY October 6th

5:00 PM American Youth - Bradley Hall

7:00 PM AA Top of the Hill – Lounge

THURSDAY October 8th

7:00 PM Choir Practice

FRIDAY October 9th

10:00 AM Bible Study

7:30 PM Friday Night Happy Hour AA Group

SUNDAY October 11th

9:30 AM Worship Service and St. Francis Blessing

10:30 AM Coffee Fellowship

License Information: CCLI copyright 333721; CCLI Streaming Plus 21163271; ONE LICENSE A-7406

REV. DR. PHIWA LANGENI (they/he)

ASSOCIATE CONFERENCE MINISTER FOR EQUIPPING LEADERS

Originally from South Africa, Phiwa [pronounced PEE-wah] is passionate about helping people understand that different doesn't have to be dangerous.

His ministry spans a wide range of contexts, from rural churches to Big city churches. In every setting, Phiwa has a passion for equipping leaders to thrive in their unique calls.

Rev. Dr. Phiwa is a tech nerd. That love of technology is in service to the mission: faithful, just, and communal. His approach is grounded in practical theology, innovation, and a deep reverence for the sacredness of human connection.

Preludio: Lionel Jasmin y Gabriel Jasmin

Encendido de velas:

Bienvenida y anuncios: Rev. Victoria Freiheit

Liturgista: Rev. Dr. Phiwa Langeni

***Música de bienvenida:** 1. Come Now Is the Time to Worship
2. Lord, I Lift Your Name
3. It's A Great Day

Oración de apertura: Rev. Victoria

Nuestro lema: “No importa quién seas, o dónde te encuentres en el camino de la vida,
¡eres bienvenido aquí!”

Llamado a la adoración: (Responsorial) basado en el Salmo 111 Rev. Dr. Phiwa Langeni

Dirigente: Daré gracias al Señor con todo mi corazón,

Todos: En la compañía de los rectos, en la congregación.

Dirigente: El Señor siempre tiene presente su Pacto.

Todos: El temor del Señor es el principio de la sabiduría; ¡buen entendimiento
tienen todos los que lo practican!

***Himno:** Wonderful Words of Life (Himnario Rojo, p. 29) Todas las estrofas

Oración de invocación: (Al unísono) Rev. Dr. Phiwa Langeni

Dios, por favor ayúdanos a recordar que toda la oscuridad del mundo no puede apagar la luz de una pequeña vela. Ayúdanos a seguir encendiendo nuestra vela de fe hasta que una poderosa antorcha de justicia recorra nuestra nación y el mundo. Amén.

Canto del coro: Come to the Table of Grace

de Luke Woodard

Momento para los niños: Rev. Victoria

Lectura bíblica: Génesis 31:43-49
Incluida en el sermón

Sermón: “Mizpa” Rev. Victoria

Oraciones de la congregación, oración pastoral y rezo conjunto del Padre Nuestro

***Canto congregacional: Here, O My Lord** Himnario NCH, p. 336 Estrofas 1, 2, 5

Oración de confesión: (Al unísono) Rev. Dr. Phiwa Langeni

Perdónanos, oh Dios, por nuestras constantes exigencias: exigirnos a nosotros mismos más de lo que tenemos derecho a esperar, exigir a los demás una perfección que nosotros mismos no podemos alcanzar, y exigirte a Ti que satisfagas todos nuestros caprichos y deseos.

Declaración de perdón: de Juan Calvino

Rev. Dra. Phiwa Langeni

Cristo vino al mundo para salvar a los pecadores. Creemos, pues, que cuando pedimos la misericordia de Dios en el nombre de nuestro Señor Jesús, y cuando perdonamos sinceramente a nuestro prójimo, nuestro Señor nos perdona y, mediante la fe que tenemos en Jesucristo, nuestros corazones son purificados. Amén.

LA COMUNIÓN

Rev. Victoria

Que Dios esté con ustedes.

Y también con ustedes.

Levanten sus corazones.

Los levantamos hacia Dios.

Demos gracias a Dios Altísimo.

Es justo dar gracias y alabanza a Dios.

Dios Santo, nuestro amoroso Creador, tan cercano a nosotros como el aliento y tan distante como la estrella más lejana, te damos gracias por tu amor constante hacia todo lo que has creado.

Te damos gracias por todo lo que sustenta la vida, por todas las personas de fe de cada generación que se han entregado a tu voluntad, y especialmente por Jesucristo, a quien enviaste desde tu propio ser como nuestro Salvador.

Te alabamos por el nacimiento, la vida, la muerte y la resurrección de Cristo, y por el llamado a tu iglesia para cumplir su misión en el mundo. Dotados con la presencia de tu Espíritu Santo, nos ofrecemos a Ti mientras unimos nuestras voces a las de toda la familia de tu pueblo fiel en todas partes:

Santo, santo, santo Dios de amor y majestad, el universo entero proclama tu gloria, oh Dios Altísimo. ¡Bendito el que viene en el nombre de nuestro Dios! ¡Hosanna en las alturas!

PALABRAS DE LA INSTITUCIÓN

Rev. Victoria

COMPARTIR EL PAN Y LA COPA: Vengan por el pasillo central para recibir la comunión por intinción y regresen a sus asientos por los pasillos laterales. Si prefiere permanecer sentado, le llevaremos la comunión a su lugar.

ORACIÓN DE ACCIÓN DE GRACIAS

Te damos gracias, Dios Todopoderoso, porque nos has renovado en tu mesa al concedernos la presencia de Jesucristo. Fortalece nuestra fe, aumenta nuestro amor mutuo y envíanos al mundo con valentía y paz, regocijándonos en el poder del Espíritu Santo; por medio de Jesucristo, nuestro Salvador. Amén.

Llamado a la ofrenda: Al unísono

Rev. Dr. Phiwa Langeni

Si tienes mucho, da de tu riqueza. Si tienes poco, da de tu corazón. Amén.

Ofertorio:

Lionel Jasmin y Gabriel Jasmin

***Doxología:**

**Alabad a Dios, fuente de toda bendición;
Alabadle, criaturas de la tierra;
Alabad a Dios por todo lo que el amor ha hecho;
Creador, Cristo y Espíritu, Uno solo.**

Oración de consagración: Al unísono

Rev. Dra. Phiwa Langeni

Oh Dios, nos alegra compartir nuestras ofrendas, tanto monetarias como de otro tipo. Úsanos a nosotros y a todo lo que damos para tu gloria aquí en la Tierra. Amén.

***Himno final:** **Inmortal, invisible, Dios único y sabio** (Libro rojo, pág. 319, estrofas 1, 2 y 4)

***Bendición:**

Rev. Victoria

Formen un círculo Que haya paz en la Tierra

Que haya paz en la Tierra y que comience conmigo.

Que haya paz en la Tierra, la paz que estaba destinada a ser.

Con Dios como nuestro Creador, todos somos una sola familia.

Caminemos juntos en perfecta armonía.

Que la paz comience conmigo; que este sea el momento.

Con cada paso que doy, que este sea mi voto solemne:

Tomar cada instante y vivir cada instante

Con paz eterna; que haya paz en la Tierra y que comience conmigo.

Posludio:

Lionel Jasmin y Gabriel Jasmin

Mizpa

Conocen la historia de los patriarcas: Abraham, Isaac y Jacob. Saben que Jacob tuvo doce hijos y que su favorito era José, quien poseía una túnica de muchos colores y fue vendido como esclavo por sus propios hermanos. Saben que tenía el don de interpretar sueños, que llegó a ser el administrador principal de Egipto y que salvó tanto a Egipto como a Israel de la hambruna.

El padre de José, Jacob, mantenía una relación conflictiva con su suegro, Labán. Aunque Labán era el padre de las esposas de Jacob —Raquel y Lea—, constantemente intentaba sacar ventaja de Jacob reteniendo su salario. Jacob deseaba regresar a su tierra natal, Canaán, llevándose consigo a sus esposas y a sus rebaños de cabras y ganado.

Tras muchas idas y venidas, ambos hombres decidieron establecer un pacto conocido como Mizpa. Este marcaría la línea divisoria entre ellos, la cual ninguno de los dos cruzaría. No se trataba de una historia de pacto maravillosa entre dos amigos, sino más bien de algo parecido a un letrero de «Prohibido el paso» entre dos enemigos.

El hecho de que Labán y Jacob pudieran separarse en paz da testimonio de la obra de Dios. La familia de Jacob, y nuestra propia comunidad de fe, somos muy afortunados de que nuestro Dios no exija perfección antes de decidir actuar en nosotros y a través de nosotros.

Jacob —quien más tarde recibió el nombre de Israel— creía en un Dios que no actúa de forma aislada: Dios bendice a las familias. El nacimiento de Israel como nación, a través de Jacob y sus hijos, se produce en medio de fracasos y de la bendición divina. Jacob (también conocido como Israel) mantiene una relación continua con Dios a lo largo de las generaciones. La partida de Jacob y su familia hacia la tierra de Canaán guarda similitudes con la historia de la salida de los israelitas de Egipto en tiempos de Moisés; un acontecimiento que ocurrió mucho después de lo sucedido en Mizpa.

Entonces, ¿por qué consideramos Mizpa como una expresión positiva cuando, en su origen, fue un pacto entre dos enemigos? Mizpa es una palabra hebrea que significa «torre de vigilancia» o «puesto de observación». A lo largo de miles de años, su significado ha evolucionado drásticamente. Hoy en día, se reconoce mundialmente como un símbolo de profunda conexión emocional, amor y protección para las personas separadas por la distancia.

Se utilizó mucho en contextos románticos durante la época victoriana y debido a las separaciones familiares durante la Primera Guerra Mundial.

Hoy lo usamos como una bendición al finalizar nuestra reunión, para expresar que deseamos lo mejor para los demás al despedirnos de nuestra comunión y del bienestar y el placer que hemos disfrutado en mutua compañía.

Deseamos lo mejor para el otro y sabemos que lo mejor es tener la certeza de que Dios vela por cada uno de nosotros hasta que volvamos a encontrarnos. Me he tomado la libertad de añadir una breve frase en medio: «Que el Señor vele entre tú y yo, mientras estamos juntos y mientras estamos separados el uno del otro».

La añadí porque somos humanos: vemos defectos en los demás y no siempre nos tratamos con amor y respeto. Necesitamos la ayuda de Dios para que vele entre tú y yo mientras estamos juntos. Reconocemos que, a veces, «mirar por uno mismo» implica descuidar o menospreciar a los demás. Dios nos ayudará.

La razón por la que cruzamos los brazos al decirla, en lugar de simplemente tomarnos de las manos, es simbólica; recuerda a cuando éramos niños y le decíamos algo a un amigo.

Nos preguntaban: “¿Es verdad?” “¡Sí!”. “¿Juras por tu corazón y bajo pena de muerte?”. “Sí”. Al cruzar los brazos sobre el corazón, demostramos que lo que decimos nace del corazón.

Que el Señor vele entre tú y yo, mientras estamos juntos y mientras estamos separados el uno del otro. Al final de nuestro servicio, cuando cantemos nuestra canción de la paz, crucemos primero los brazos y digamos: Que el Señor vele entre tú y yo, mientras estamos juntos y mientras estamos separados el uno del otro. Amén.